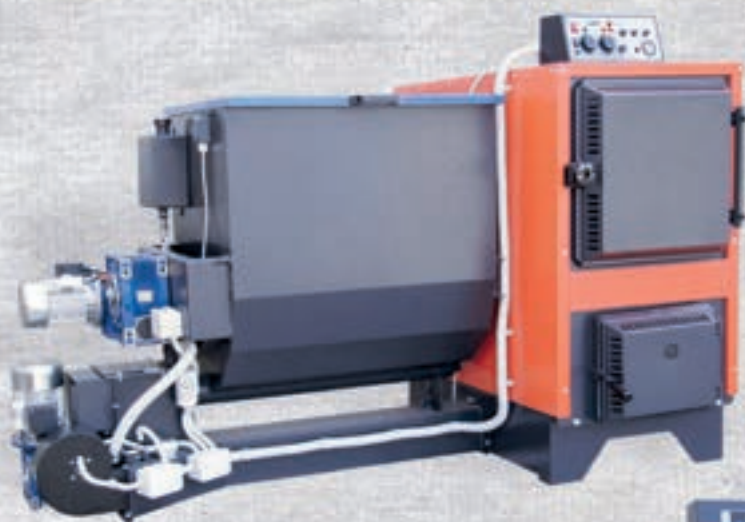


# USO E MANUTENZIONE





# INDICE

Norme di sicurezza e rischi residui . . . . .	pag. 5
Istallazione . . . . .	pag. 7
Avvertenze . . . . .	pag. 8
Prima accensione . . . . .	pag. 9
Schema idraulico / Principio di funzionamento. . . . .	pag. 10
Schema funzionale solo riscaldamento. . . . .	pag. 11
Schema funzionale riscaldamento e prod. acqua sanitaria . . . .	pag. 12
Manutenzione Arizona-Florida-Messico . . . . .	pag. 13
Trasporto e imballaggio. . . . .	pag. 14
Inconvenienti che possono provocare un irregolare funzionamento della caldaia. . . . .	pag. 15
Modello Florida e Messico da 34/52/104 . . . . .	pag. 16
Modello Messico e Florida da 34/52/104 . . . . .	pag. 17
Modello Arizona da 34/52 . . . . .	pag. 18
Modello New Messico / New Florida da 34/52/104 . . . . .	pag. 19
Scheda tecnica Modello Florida 34 /52/104 . . . . .	pag. 20
Scheda tecnica Messico da 34/52/104. . . . .	pag. 21
Scheda tecnica modello Arizona. . . . .	pag. 22
Caldaia a gestione elettronica. . . . .	pag. 23
Bruciatore per cippato e biomasse . . . . .	pag. 24
Manutenzione periodica . . . . .	pag. 25
Ricambi per Arizona-Florida-Messico. . . . .	pag. 26
Ricambi per bruciatore a gestione elettronica . . . . .	pag. 28
Dichiarazione di conformità. . . . .	pag. 30
Garanzia . . . . .	pag. 31



**EN 303-5:2004**

*Vi ringraziamo per la preferenza accordataci nell'acquistare una caldaia.*

*La Vostra nuova caldaia è costruita con tecnologie avanzatissime e materiali robusti e sicuri.*

*Vi raccomandiamo di seguire attentamente i nostri consigli e siamo certi che la Vostra caldaia durerà a lungo.*

*Tra i documenti nella busta che correde questo apparecchio, troverete:*

- *Libretto di istruzioni*
- *Certificato di Garanzia*

*Vi preghiamo di seguire i consigli che Vi proponiamo, ai fini di una corretta installazione e di inviare alla nostra azienda: CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE, 66014 CRECCHIO (CH) - C.da Carulli, 248 - Villa Tucci, per la convalida, il "Certificato di Garanzia", completo del Vs. indirizzo.*

*Vi informiamo che l'installazione e la manutenzione di queste macchine devono essere eseguite soltanto da Ditte o persone qualificate, nel rispetto della legge n. 10 del 09 gennaio 1991, del suo regolamento di attuazione e dei dettami delle norme UNI-CIG 7129/92 e successive norme e direttive CE sulla sicurezza.*

*La ns. Azienda, attraverso una rete di servizi Assistenza Tecnica ai Clienti assicura un pronto intervento su tutto il territorio nazionale.*

*Nel rinnovarVi i ns. ringraziamenti, ci teniamo a Vs. disposizione per ogni ulteriore informazione.*

*Distinti saluti.*

## NORME DI SICUREZZA E RISCHI RESIDUI

### Rischi collaterali all'uso della caldaia

La caldaia è costruita in conformità dei requisiti essenziali di sicurezza richiesti dalle Direttive Europee ad esso applicabili.

In sede di progettazione sono state considerate, tenendo conto dello stato dell'arte, le Norme Europee e Nazionali relative alla sicurezza concernenti detto tipo di macchina. Ciò malgrado possono presentarsi condizioni di pericolo se:

**La caldaia viene usato in modo improprio.**

**La caldaia viene installato da persone inesperte.**

**Le istruzioni relative all'uso in sicurezza contenute in questo manuale non vengono osservate.**

### Rischi residui

La caldaia è stato concepita, progettata e costruita tenendo conto di tutte le Norme relative alla Sicurezza attualmente in essere e ad essa applicabili. Pur avendo valutato ogni possibile causa di rischio confrontandola con quanto previsto dalla Normativa vigente, si può ragionevolmente pensare che possano presentarsi, oltre a quelli derivanti da uso improprio, i seguenti rischi residui:



#### Pericolo ustioni

nella fase di accensione del focolare, di accesso ai portelli di ispezione e pulizia con focolare acceso o non completamente spento., alta temperatura.



#### Pericolo elettrocuzione

Il generatore è collegato e comandato da un apposito quadro elettrico dotato di tutti i dispositivi necessari alla protezione dei sovraccarichi e dai cortocircuiti. Per la protezione dai contatti indiretti si raccomanda di alimentare il quadro con linea protetta da interruttore differenziale con soglia di intervento non superiore a 30 mA.



#### Pericolo lesione alle mani

Nelle operazioni di pulizia e/o manutenzione della coclea di alimentazione del combustibile.



#### Pericolo lesione alle dita

Nelle operazioni di controllo e manutenzione degli organi di trasmissione a catena posti in corrispondenza del motoriduttore.



### **Pericolo d'incendio**

In caso di installazione in locali contenenti materiali infiammabili e/o combustibili provvedere all'inserimento di serrande tagliafuoco fra la macchina e la canalizzazione di distribuzione.



### **Pericolo carichi sospesi**

Nelle operazioni di trasporto e movimentazione dei generatori.



### **Pericolo asfissia**

In caso di insufficiente evacuazione dei fumi (tiraggio). Si raccomanda una accurata e periodica pulizia della canna fumaria, del fascio tubiero e del focolare del generatore.



### **Obbligo guanti protettivi**

In tutte le operazioni di manutenzione e pulizia si raccomanda l'impiego di guanti protettivi.



### **Obbligo elmetto di protezione**

In tutte le operazioni di movimentazione e trasporto dei generatori.



### **Obbligo maschera protettiva**

In tutte le operazioni di manutenzione e pulizia dei condotti fumari.

## **ATTENZIONE!**

**La canna fumaria rappresenta uno degli elementi fondamentali del generatore di calore.**

**La corretta progettazione, nella forma e nelle dimensioni del sistema di evacuazione dei fumi garantisce il corretto e sempre efficiente funzionamento del generatore e previene situazioni potenzialmente pericolose per l'utente.**

**Per la corretta installazione riferirsi a pag. 6 di questo manuale e comunque affidarsi a personale esperto e qualificato.**

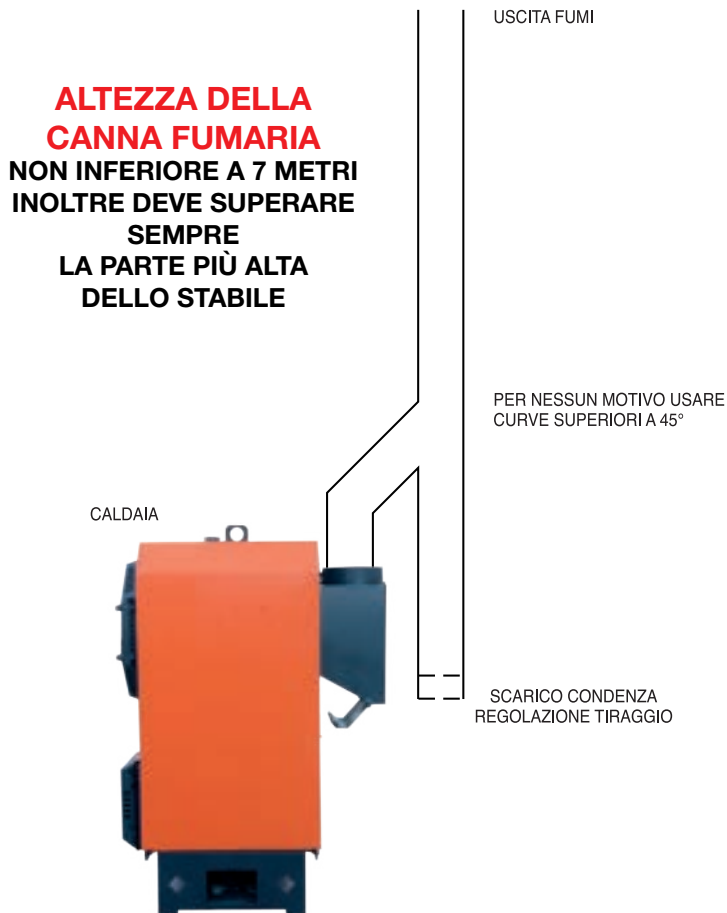
## INSTALLAZIONE

### CANNA FUMARIA

Lo scarico dei fumi di combustione, prodotti durante il funzionamento della caldaia, può avvenire esclusivamente mediante canna fumaria autonoma, secondo le indicazioni della normativa vigente al momento dell'installazione, non è possibile, quindi, evacuare i fumi con un sistema fumario multiplo.

Lo scarico dei fumi avviene dal retro della caldaia e dovrà essere collegato ad una canna fumaria, con scarico oltre il tetto (come figura allegata).

### ALLACCIAMENTO CANNA FUMARIA



**IMPORTANTE:  
INCLINAZIONE DELLA CANNA FUMARIA NON SUPERIORE A 45°.**

## AVVERTENZE IMPORTANTI PER L'UTENTE

- Il presente manuale d'uso, installazione e manutenzione costituisce parte integrante del prodotto; prima dell'uso della caldaia, leggerlo attentamente in tutte le sue parti e rispettare le istruzioni indicate; assicurarsi che il manuale sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di vendita/trasferimento ad un altro proprietario, o di trasloco, affinché possa essere consultato dall'utilizzatore e dal personale autorizzato.
- L'installazione dell'apparecchiatura e qualsiasi altro intervento di assistenza e manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le prescrizioni del DM 37/08.
- Conservare la ricevuta/fattura del tecnico che ha effettuato il collaudo e la prima accensione del prodotto, in assenza di quanto sopra l'utente perderà il diritto di garanzia sul prodotto stesso.
- In fase d'installazione e di utilizzo, il rispetto delle normative di sicurezza resta sempre a carico dell'installatore (e/o del progettista) e dell'utilizzatore; pertanto, gli schemi e disegni forniti hanno carattere indicativo e possono essere modificati senza alcun preavviso.
- Il costruttore non si riterrà responsabile di danni diretti o indiretti a persone, animali o cose, dovuti ad un'errata installazione, ad imperizia d'uso o a modifiche non autorizzate della caldaia; in tal caso, inoltre, decadrà immediatamente il diritto di garanzia.
- Durante il periodo di garanzia, anche in caso di difetti o guasti non smontare MAI l'apparecchio della sua sede di installazione, ma provvedere a segnalare tali problematiche al Centro Assistenza o al Rivenditore. Nessun componente può essere modificato oppure sostituito con altro non originale, pena l'immediata decadenza del diritto di garanzia.
- Una volta terminato il periodo di garanzia per mantenere l'efficienza dell'apparecchio, in caso di guasti e/o malfunzionamenti, fare riferimento al Centro Assistenza o al Rivenditore che potrà fornire eventuali ricambi originali.
- Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli riferiti alle Norme nazionali ed europee devono essere rispettati nell'installazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio come inceneritore o in qualsiasi altro modo diverso da quello per cui è stato concepito.
- Non utilizzare combustibili diversi da quelli raccomandati.
- Non utilizzare combustibili liquidi.
- L'apparecchio deve essere installato su un pavimento di adeguata capacità di carico. Se la costruzione esistente non soddisfa questo requisito, misure appropriate (es. piastra di distribuzione di carico) dovranno essere prese:
- L'installazione dell'apparecchio deve garantire facile accesso per la pulizia dell'apparecchio stesso, dei condotti di gas di scarico e della canna fumaria.





## **NORME DI PRIMA ACCENSIONE**

- Siliconare la base bruciatore con la caldaia onde evitare fuoriuscite di fumi e di eventuali scintille incandescenti.
- Accendere il motore fino all'arrivo del combustibile al bruciatore situato all'interno della caldaia, provvedere all'accensione mediante Diavolina o altri prodotti simili.
- Attenzione verificare sempre visivamente l'avvenuta l'accensione in particolare nei modelli elettronici o con candeletta di accensione.

## **REGOLAZIONE**

Per ottenere una buona resa l'aria carburente deve essere regolata in modo che non sollevi il combustibile, troppa aria lo disperde senza che venga sfruttato al cento per cento avendo, di conseguenza, un consumo maggiore.

Per una buona resa del bruciatore è importante che il combustibile fuoriesca dagli elementi in ghisa fino a traboccare.

Quando la caldaia non raggiunge la temperatura desiderata è necessario aumentare la mandata del combustibil, "Temperatura consigliata: bruciatore 70° - Circolatore 40".

Quando si è raggiunta una buona combustione la caldaia arriva in breve tempo alla temperatura impostata. Se la temperatura dell'acqua impiega tempo a salire, oltre i 20 minuti dall'accensione, aumentare la mandata del combustibile, in quanto non sufficiente per le calorie richieste.

## **ATTENZIONE**

Quando si verifica un abbassamento di pressione dell'acqua sanitaria intervenire con il lavaggio chimico del tubo in rame, onde evitare la chiusura totale dello scambiatore.

Ogni qualvolta si cambia tipo di combustibile si deve provvedere a una nuova regolazione.

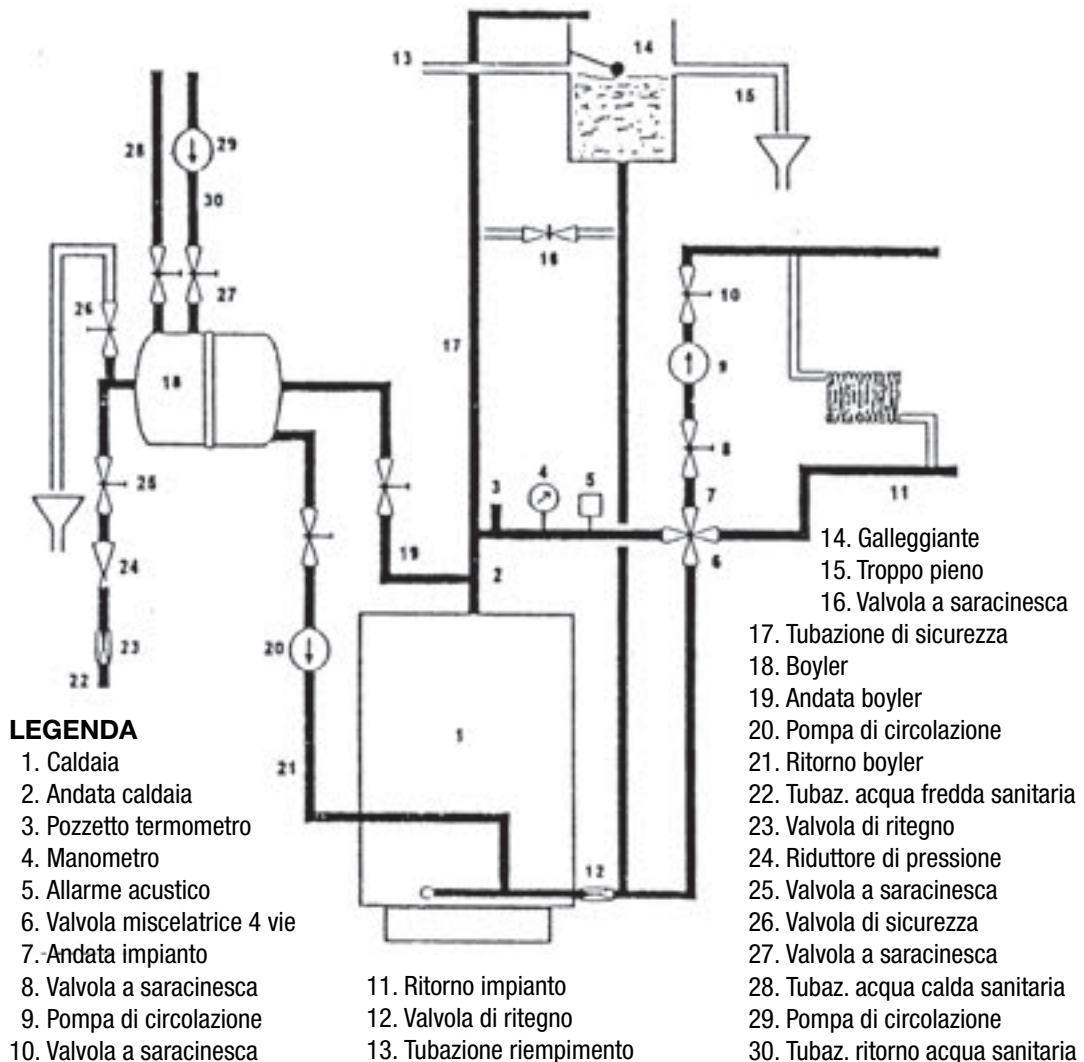
Una buona regolazione del combustibile con l'aria carburente può incidere a un risparmio fino al 40%.

I passaggi di fumo vanno puliti, ogni qualvolta si ritiene necessario, per un buon funzionamento.

Inoltre, per la canna fumaria, si raccomanda di utilizzare tubi in acciaio inox con curve non superiori a 45° e per nessun motivo deve essere posizionata in orizzontale.

**LA DITTA COSTRUTTRICE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN CASO DI MANOMIS-  
SIONI O MODIFICHE DI QUALSIASI NATURA AL NOSTRO PRODOTTO O A QUANTO  
AD ESSO COLLEGATO SENZA NOSTRA APPROVAZIONE SCRITTA, NONCHÉ PER  
MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI PRIMA ACCENSIONE.**

## SCHEMA IDRAULICO



## PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

### POSIZIONE ESTATE

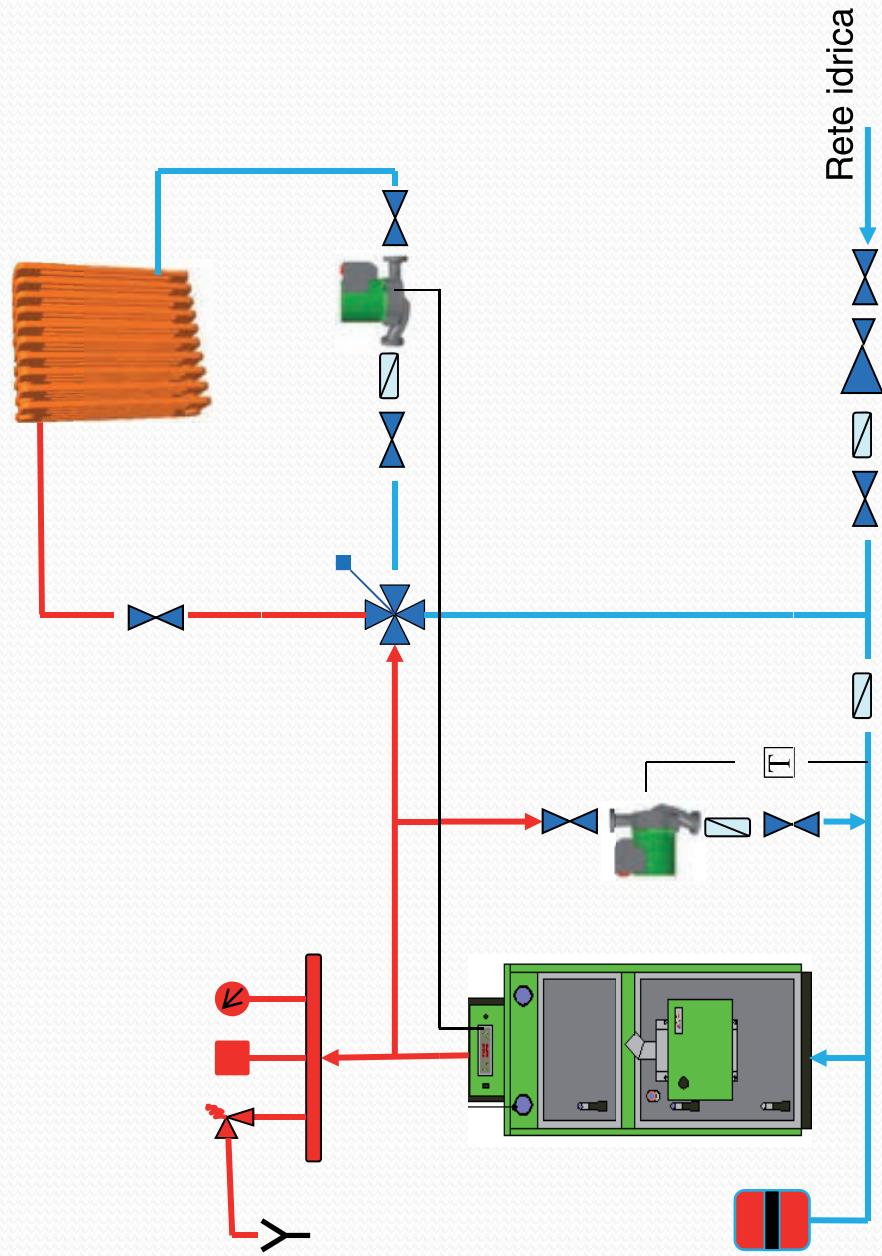
È consigliabile per una resa maggiore di acqua sanitaria inserire un miscelatore o un deviatore a 3 o 4 vie. In posizione estate consente l'accensione del bruciatore solo quando vi è prelievo di acqua sanitaria.

Quando termina il prelievo istantaneamente si interrompe l'erogazione di combustibile al bruciatore, mentre rimane in funzione la fiamma.

Il termostato di sicurezza agisce sul motore del combustibile (quando la temperatura supera i 90° C) interrompendone l'alimentazione provocando la messa in blocco del bruciatore.

Con riarmo manuale.

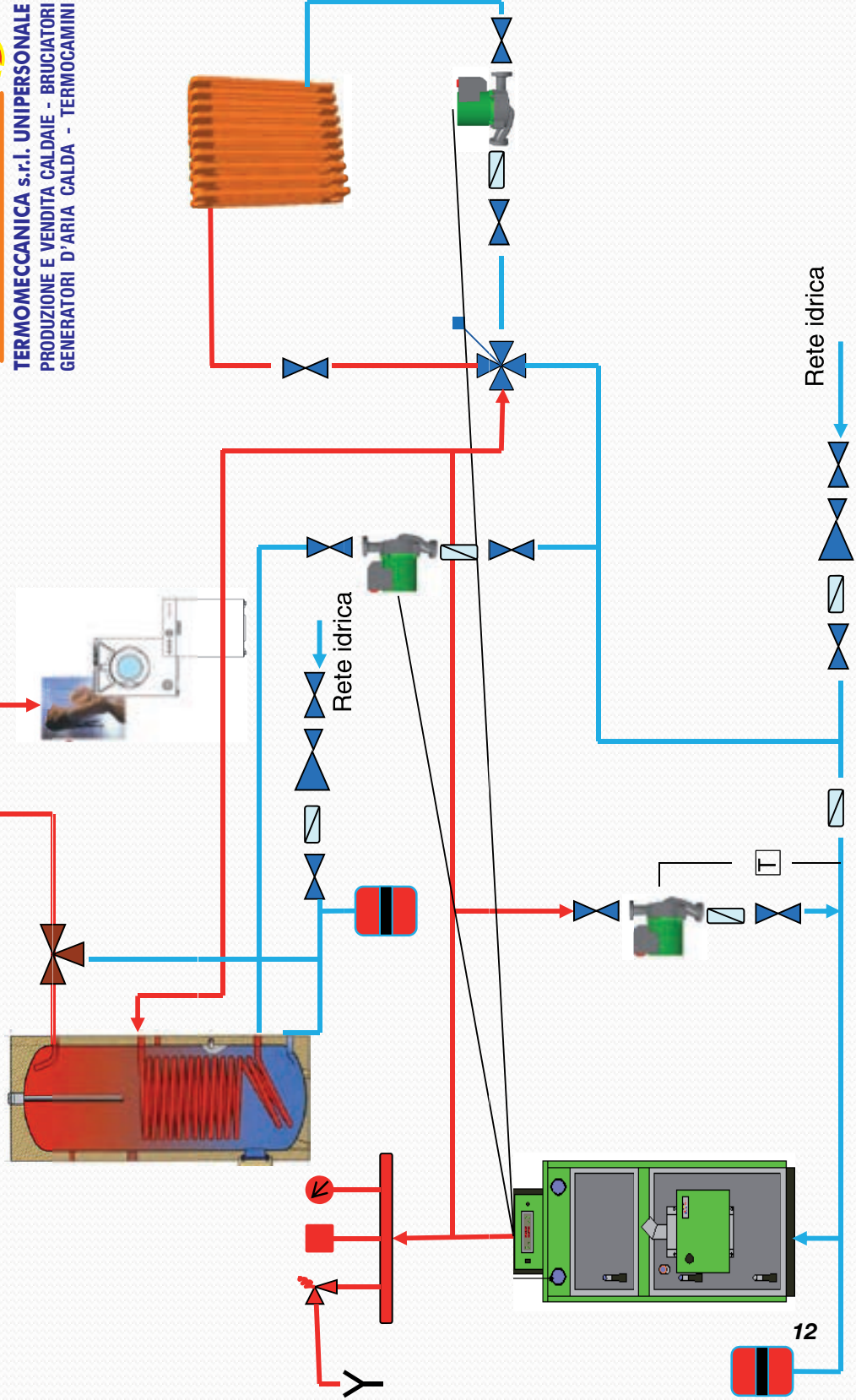
# Schema funzionale solo riscaldamento



# Schema funzionale riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria



TERMOMECCANICA s.r.l. UNIPERSONALE  
PRODUZIONE E VENDITA CALDAIE - BRUCIATORI  
GENERATORI D'ARIA CALDA - TERMOCAMINI





## **MANUTENZIONE ARIZONA-FLORIDA-MESSICO**

### **RIMOZIONE TRAMOGGIA**

- Assicurarsi che l'interruttore generale sia aperto.
- Assicurarsi che la tramoggia sia completamente priva di materiale combustibile.
- Rimuovere il coperchio con la rete di protezione e quindi rimuovere la tramoggia togliendo i quattro dadi di fissaggio, le quattro rondelle ed i quattro bulloni.

### **RIMOZIONE VENTOLA MANDATA ARIA COMBURENTE**

- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia esclusa.
- Rimuovere il coperchio di protezione, togliendo la relativa standarderia.
- Rimuovere la girante togliendo la brugola di fissaggio posta sull'alberino di collegamento.
- Rimuovere la ventola togliendo i tre dadi e le tre rondelle di fissaggio.

### **RIMOZIONE MOTORIDUTTORE E MOTORE**

- Rimuovere il motore elettrico togliendo i quattro dadi, le quattro rondelle, i quattro bulloni e la chiavetta di trascinamento.
- Sfilare la catena dalla ruota libera sull'attacco della coclea.
- Rimuovere il gruppo motoriduttore e la struttura di supporto rimuovendo i due dadi inferiori e le due rondelle, i due bulloni, le due rondelle ed i due dadi superiori, che lo fissano al condotto di alimentazione della caldaia.
- Rimuovere il motoriduttore togliendo i quattro dadi, le quattro rondelle e sfilando l'alberino del piattello variatore.
- Rimuovere la coclea togliendo i tre dadi e le tre rondelle.

### **INSTALLAZIONE**

- Infilare la coclea con la ruota libera già fissata, nel condotto di alimentazione e serrare con tre rondelle e tre dadi.
- Infilare l'alberino del piattello variatore sull'incasso del motoriduttore fissandolo con l'apposita chiavetta.
- Fissare il motoriduttore alla sua struttura di supporto con quattro rondelle ed i relativi quattro dadi.

- Posizionare la catena sopra l'eccentrico con il regolatore manuale posto nelle relative scanalature.
- Fissare il gruppo motoriduttore con la sua struttura di supporto al condotto di alimentazione con due rondelle, due dadi nella parte inferiore e con due bulloni, due rondelle, due dadi nella parte superiore.
- Installare la catena sulla ruota libera della coclea.
- Installare il motore elettrico fissandolo al motoriduttore con quattro bulloni, quattro rondelle e relativi dadi.
- Installare la ventola sui punti di fissaggio posti sul condotto di alimentazione con due rondelle e due dadi.
- Fissare la girante della ventola sull'alberino del motore con l'apposita brugola e quindi fissare la retina di protezione.
- Infilare i sensori temperatura del termometro, termostato e riarmo nell'apposito alloggiamento.
- Eseguire i collegamenti elettrici.

## TRASPORTO E IMBALLAGGIO

### **ATTENZIONE!!!**

**IL TRASPORTO E LA MOVIMENTAZIONE DEI GENERATORI DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO CON MEZZI DI SOLLEVAMENTO OPPORTUNI E PROTEZIONI INDIVIDUALI**



Il braciere, il condotto di alimentazione ed il gruppo motore-riduttore-ventola, già fissati insieme, devono essere spostati manualmente, mentre per la caldaia si deve usare l'apposito attacco di sollevamento fissandolo all'attacco uscita acqua posto sulla parte superiore della caldaia, e utilizzando un normale paranco o attrezzatura similare.

## INCONVENIENTI CHE POSSONO PROVOCARE UN IRREGOLARE FUNZIONAMENTO DELLA CALDAIA

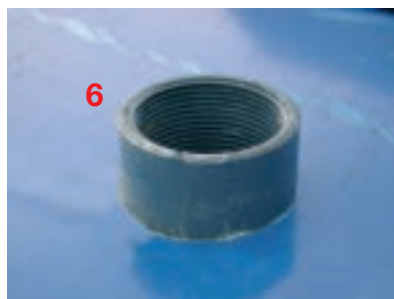


EVENTUALI INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
La caldaia non funziona	Combustibile umido	Svuotare e riempire la tramoggia
La caldaia va in blocco	Termostato difettoso	Sostituire il termostato
	Ingestione di corpi estranei sul condotto di alimentazione	Rimuovere i corpi estranei sul condotto di alimentazione
	Canna fumaria ostruita	Pulire la canna fumaria
Il termostato riaccende con scarto di temperatura troppo elevato	Termostato difettoso	Sostituire il termostato
L'erogazione dell'acqua sanitaria è inferiore alla normale produzione	Aria nell'impianto	Spurgare l'aria
	Ostruzione di calcare dei tubi produzione acqua calda	Lavaggio chimico dei tubi

## MODELLO FLORIDA e MESSICO da 34/52/104



1. Quadro elettrico di controllo;
2. Portello superiore per pulizia condotti dei fumi;
3. Spioncino per controllo della combustione;
4. Portello inferiore per pulizia residui di combustione;
5. Bulloni di fissaggio basamento al corpo caldaia con possibilità di sistemare la tramoggia a destra o a sinistra del fronte caldaia, secondo esigenza degli spazi a disposizione.

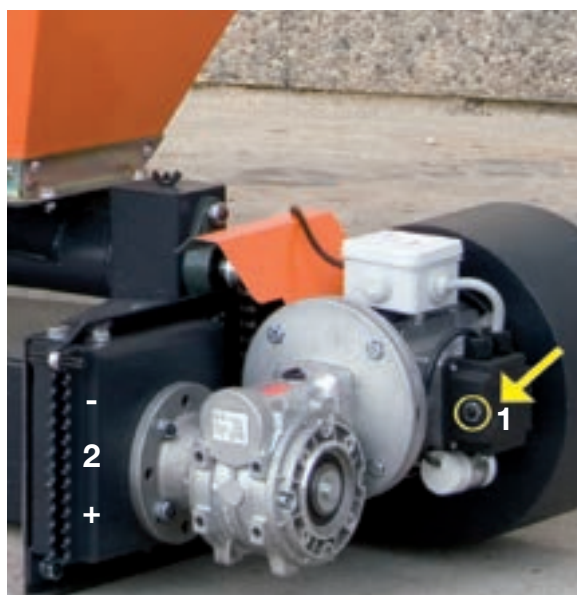


6. Mandata impianto di riscaldamento;
7. Collettore uscita fumi;  $\varnothing$  200.
8. Valvola manuale scarico fuliggine;
9. Mandata e ritorno acqua calda sanitaria, tubo in rame;
10. Ritorno impianto di riscaldamento.

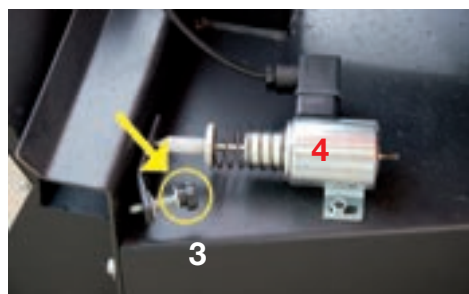




## MODELLO MESSICO E FLORIDA da 34/52/104



1. Pulsante salva motore a riarmo manuale;
2. Regolatore mandata del combustibile (nella direzione verso l'alto diminuisce la portata del combustibile).



3. Regolazione aria carburente  
↻ In senso orario diminuisce aria  
↻ In senso antiorario aumenta aria

### **4. CHIUSURA AUTOMATICA ARIA CARBURENTE**

- Blocca la combustione evitando l'innalzamento della temperatura.
- Riduce la fuoriuscita di fumo allo spegnimento della caldaia.
- Il combustibile rimane acceso più a lungo.
- Evita il raffreddamento del corpo della caldaia.

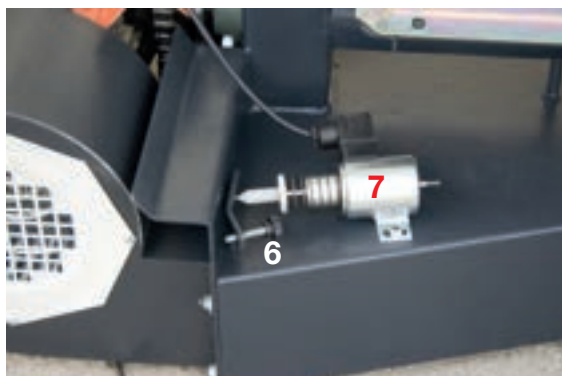
**Risultato:**  
un notevole risparmio  
di combustibile.

Optional disponibile su: Florida,  
Messico, Arizona e Policombu-  
stibile Florida e Messico

## MODELLO ARIZONA da 34/52



1. Quadro elettrico di controllo;
2. Portello superiore per pulizia condotti dei fumi;
3. Portello intermedio per pulizia condotti dei fumi;
4. Spioncino per controllo della combustione;
5. Portello inferiore per pulizia residui della combustione.



6. Regolazione aria carburente  
↻ In senso orario diminuisce aria  
↻ In senso antiorario aumenta aria
7. Chiusura automatica aria carburente

**MODELLO NEW MESSICO da 34/52/104**



**MODELLO NEW FLORIDA da 34/52/104**



## Dati tecnici

Potenza termica:	nominale ridotta		kW	23	45.5	70
			kW	6.5	13	21
Rendimento:	nominale ridotta		%	66.5	70	77.4
			%	67.4	76.1	66.7
Classe caldaia	3					
CO misurato al 10% ossigeno:	potenza termica nominale potenza termica ridotta		%	0.667	0.151	0.111
	potenza termica nominale potenza termica ridotta		%	0.038	0.061	0.078
Temperatura gas di scarico:			°C	256	353	294
			°C	128	151	172
Requisiti minimi di tiraggio del camino			Pa	11	10	14
Flusso volumetrico del gas di combustione			g/s	34.9	34.7	37.9
Contenuto d'acqua			l	85	100	125
Massima pressione idrica di esercizio ammessa			bar		1.5	
Massima temperatura di lavoro ammissibile			°C		85	
Temperatura minima di ritorno a livello del raccordo di ritorno della caldaia			°C	61.9	62.6	57.7
Perdita di carico d'acqua			mbar	109	109	170
Massa			kg	300	350	416
Tipo di combustibile	Pellet di legno					
Periodo di combustione	potenza termica nominale		h	>6		
Dimensioni apparecchio (LxPxH)			mm	1430x800x1320	1430x1010x1320	1430x1260x1320
Dimensioni sportello di caricamento (LxPxH)			mm	610x610x985		
Raccordo fumi			mm	200		
Distanza minima di sicurezza da materiali infiammabili			mm	500		
Questo apparecchio può essere usato su canna fumaria condivisa				NO		
Potenza elettrica nominale			W	250		

Modello:

Messico 34

Messico 52

Messico 104

## Dati tecnici

Potenza termica:	nominale	kW	25.8	70	85
	ridotta	kW	7	21	25
Rendimento:	nominale	%	81.5	85	90
	ridotta	%	75.66	80	85
Classe caldaia					
CO misurato al 10% ossigeno:	potenza termica nominale	%	0.211	0.245	0.273
	potenza termica ridotta	%	0.08	0.120	0.132
Temperatura gas di scarico:	potenza termica nominale	°C	176	150	131
	potenza termica ridotta	°C	120	122	124
Requisiti minimi di tiraggio del camino					
		Pa	11	12	16
Flusso volumetrico del gas di combustione					
		g/s	34.9	34.1	34.4
Contenuto d'acqua					
		l	85	100	125
Massima pressione idrica di esercizio ammessa					
		bar		1.5	
Massima temperatura di lavoro ammissibile					
		°C		85	
Temperatura minima di ritorno a livello del raccordo di ritorno della caldaia					
		°C	56.8	57	58.2
Perdita di carico d'acqua					
		mbar	80	80	82
Massa					
		kg	300	350	416
Tipo di combustibile					
		Pellet di legno			
Periodo di combustione					
		h		>6	
Dimensioni apparecchio (LxPxH)					
		mm	1430x800x1320	1430x1010x1320	1430x1260x1320
Dimensioni sportello di caricamento (LxPxH)					
		mm	610x610x985		
Raccordo fumi					
		mm	200		
Distanza minima di sicurezza da materiali infiammabili					
		mm	500		
Questo apparecchio può essere usato su canna fumaria condivisa					
			NO		
Potenza elettrica nominale					
		W	250		

Modello:

Arizona 34

Arizona 52

## Dati tecnici

Potenza termica:	nominale				
	ridotta				
Rendimento:	nominale				
	ridotta				
CO misurato al 10% ossigeno:	potenza termica nominale				
	potenza termica ridotta				
Temperatura gas di scarico:	potenza termica nominale				
	potenza termica ridotta				
Requisiti minimi di tiraggio del camino					
Flusso volumetrico del gas di combustione					
Contenuto d'acqua					
Massima pressione idrica di esercizio ammessa					
Massima temperatura di lavoro ammissibile					
Temperatura minima di ritorno a livello del raccordo di ritorno della caldaia					
Perdita di carico d'acqua					
Massa					
Tipo di combustibile					
Periodo di combustione	potenza termica nominale				
Dimensioni apparecchio (LxPxH)					
Dimensioni sportello di caricamento (LxPxH)					
Raccordo fumi					

## CALDAIA A GESTIONE ELETTRONICA



### INTERFACCIA UTENTE

L'interfaccia utente-macchina è semplicemente una scheda tastiera composta da un display lcd, sei tasti, due led ed un buzzer di allarme nel caso di errori o malfunzionamenti. Il display lcd visualizza continuamente ora e data, il tipo di combustibile che si sta utilizzando, lo stato della caldaia/camino ed in generale lo stato di funzionamento di tutti i dispositivi presenti nell'impianto esplicitamente rappresentati sul pannello.



Ogni tasto della scheda tastiera presenta una icona univoca che ne rende semplice ed intuitiva la propria funzione. Tuttavia alcuni tasti assumono un significato diverso dipendente dal livello di esplorazione del sistema:

FUORI DAL MENU		DENTRO AL MENU	
	ACCENSIONE / SPEGNIMENTO E RESET ALLARMI		USCITA DA QUALUNQUE LIVELLO DI MENU E SOTTOMENU
	ACCESSO AL MENU DI SISTEMA		NESSUNA
	Per Start e Stop della CARICA MANUALE DELLA COCLEA quando il sistema è in OFF		DECREMENTA VALORE DI UN CAMPO DEL MENU
	Per ACCENSIONE FORZATA del sistema quando siamo in fase di SPEGNIMENTO		INCREMENTA VALORE DI UN CAMPO DEL MENU
	NESSUNA		ACCESSO AL CAMPO PRECEDENTE
	NESSUNA		ACCESSO AL CAMPO SUCCESSIVO



**CONTENITORE DI SICUREZZA  
ANTIRITORNO DI FIAMMA**

## **BRUCIATORE PER CALDAIA A CIPPATO E BIOMASSE**

**APPLICABILE SU TUTTI I MODELLI**



**ASSICURARSI CHE IL CONTENITORE  
ANTINCENDIO SIA SEMPRE PIENO**



### **CARATTERISTICHE**

**ALIMENTAZIONE QUADRO:**

230 Vac

**USCITA CIRCOLARE:**

Alimentata a 230 Vac

**USCITA COCLEA:**

**COLLEGAMENTO MOTORE COCLEA:** alimentata 230V. La coclea lavora in base agli step di pausa/lavoro come impostati sulle rispettive manopole.

**USCITA VENTOLA**

Collegamento ventola: alimentata 230V.

**MANTENIMENTO:**

Ha lo scopo di mantenere viva la combustione del pellet (sansa, gusci di nocciola, ecc.), all'interno del crogiolo.

**INTERRUTTORE AGITATORE:**

Attivare solo per uso cippato e altri materiali di simile grandezza.



## MANUTENZIONE PERIODICA

La caldaia deve essere sottoposta a regolare manutenzione. La manutenzione deve essere effettuata solo da personale qualificato.

### Manutenzione periodica

Il controllo e le operazioni di manutenzione da effettuare periodicamente sono:

### Lubrificazione

Il moto-riduttore è lubrificato dal costruttore. Nel caso si dovessero presentare perdite e/o gocciolamenti di lubrificante dalle tenute, eseguire un rabbocco del lubrificante utilizzando olio del tipo indicato sulla targa dell'apparecchiatura, lubrificare anche la catena e ruote dentate.

### Ventilatore

Ad ogni inizio stagione pulire le pale del ventilatore. *(L'accumulo di polvere sulle pale del ventilatore oltre a diminuirne il rendimento, ne compromette l'equilibratura).*

### Impianto elettrico

**Ad ogni inizio stagione verificare lo stato dei contatti dei relé e degli interruttori del quadro elettrico; fare la prova dell'interruttore differenziale e controllare le connessioni all'impianto di terra.**

### RUMORE

I livelli di pressione acustica della macchina non risultano significativi.

### Valori dell'emissione sonora

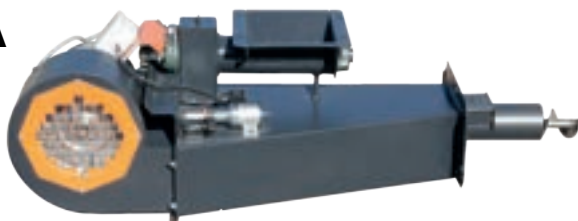
Misurazioni effettuate in ambiente tipo (centrale termica) hanno evidenziato valori di pressione sonora continuativa  $L_{eq,d}$  e di picco inferiori a 78 dB (A)

## ROTTAMAZIONE

La macchina è totalmente costruita con materiali ferrosi e non contiene materiali dannosi per l'ambiente, alla cessazione del servizio costituisce "rifiuto" come definito dal D.Lgs. 5 febbraio 1997, n. 22 e deve essere ceduta a ditte in possesso di Autorizzazione Regionale alla raccolta dei Rifiuti.

## RICAMBI PER ARIZONA FLORIDA-MESSICO

Gruppo bruciatore  
con doppia coclea  
antiritorno di fiamma



<p><b>1 - COPERCHIO VENTOLA</b></p> 	<p><b>2 - VENTOLA</b></p> 	<p><b>3 - CHIOCCIOLA</b></p> 
<p><b>4 - MOTORE ELETTRICO</b></p> 	<p><b>5 - RIDUTTORE</b></p> 	<p><b>6 - CUSCINETTO COCLEA</b></p> 
<p><b>7 - CHIAVETTA INF. 5-6-35</b></p> 	<p><b>8 - CHIAVETTA 8-7-25</b></p> 	<p><b>9 - STRUTTURA DI SUPPORTO</b></p> 
<p><b>10 - SPINA ELASTICA 8-50</b></p> 	<p><b>11 - CATENA CON REGOLATORE</b></p> 	<p><b>12 - RUOTA LIBERA</b></p> 
<p><b>13 - GHIERA</b></p> 	<p><b>14 - ANELLO ELASTICO</b></p> 	<p><b>15 - CUSCINETTO PIATTELLO VARIATORE</b></p> 
<p><b>16 - PARAOLIO</b></p> 	<p><b>17 - COCLEA</b></p> 	

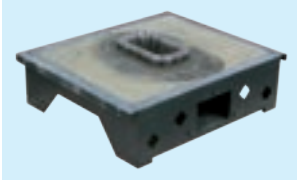
18 - SUPPORTO COCLEA SUP.



19 - COCLEA SUPERIORE



19 - BASAMENTO BRACIERE



20 - CATENA PER DOPPIA COCLEA



21 - PIGNONE COCLEA SUP.



22 - O-RING antipolvere coclea sup.



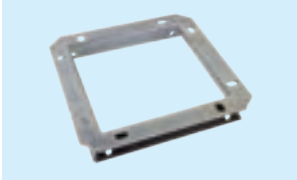
23 - PIGNONE COCLEA INF.



24 - ECCENTRICO



25 - BASETTA TRAMOGGIA



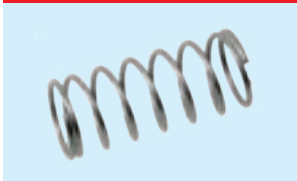
26 - POMOLO REGISTRO ARIA



27 - RONDELLA



28 - MOLLA KIT MAGNETE



29 - QUADRO COMANDO



- A - Interruttore generale
- B - Termostato circolatore
- C - Termostato bruciatore
- D - Termostato sicurezza
- E - Termometro

30 - QUADRO COMANDO CON CANDELETTA



- A - Interruttore generale
- B - Termostato circolatore
- C - Termostato bruciatore
- D - Termostato sicurezza
- E - Termometro
- F - Candeledda

31 - QUADRO COMANDO CON TEMPORIZZATORE



- A - Interruttore generale
- B - Termostato circolatore
- C - Termostato bruciatore
- D - Termostato sicurezza
- E - Termometro
- F - Temporizzatore

## RICAMBI PER BRUCIATORE A GESTIONE ELETTRONICA



1 - SUPPORTO COCLEA



2 - KIT MAGNETE



3 - BOCCOLA GIUNZIONE



4 - CUSCINETTO COCLEA



5 - PIGNONE COCLEA SUP.



6 - POMOLO REGISTRO ARIA



7 - PERNO TRASMISSIONE



8 - RONDELLA Ø 25



9 - CHIAVETTA 8-7-25



10 - PROTEZIONE CUSCINETTO



11 - RIDUTTORE ELETTRONICO



12 - TAPPO



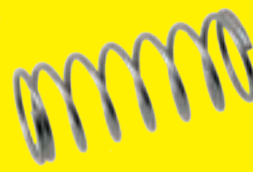
13 - ANELLO ELASTICO



14 - PARAOLIO



15 - MOLLA KIT MAGNETE



16 - SCATOLA ELETTRICA



17 - PIGNONE COCLEA INF.



18 - CHIAVETTA INF. 5-6-35



19 - CATENA PER DOPPIA COCLEA



20 - PROTEZIONE VENTOLA



21 - COPERCHIO SALTO



22 - MOTORE ELETTRICO



23 - O-RING antipolvere coclea sup.



24 - SUPPORTO COCLEA SUP.



25 - VENTOLA ELETTRICA



27 - COCLEA SUPERIORE



26 - SUPPORTO RIDUTTORE ELETTRICO



28 - COCLEA ELETTRICO



29 - SPINA ELASTICA 10-50



30 - QUADRO TERMOREGOLATORE - Legna - Pellet - Combi



**COPIA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

**CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE**

**C.da Carulli, 248 - Villa Tucci - 66014 Crechchio (CH)**

### **DICHIARA**

sotto la propria esclusiva responsabilità che le

**CALDAIE PER COMBUSTIBILI SOLIDI  
CON POTENZA TERMICA FINO A 300 kW**

**FLORIDA 34 kW**

**MESSICO 34 kW**

**FLORIDA 52 kW**

**MESSICO 52 kW**

**FLORIDA 104 kW**

**MESSICO 104 kW**

alle quali questa dichiarazione si riferisce sono

### **CONFORMI**

Alla Direttiva 89/106/CEE (Prodotti da Costruzione), alla Direttiva 2006/95/CEE (Bassa Tensione), alla Direttiva 2004/108/CEE (Compatibilità Elettromagnetica).

Le Norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate conformemente con le "regole dell'arte", in materia di sicurezza dei prodotti, in vigore nella UE, sono:

EN 303-5: 1999

EN 55014.1

EN 61000-3-3

EN 60335.1

EN 50165

EN 55014.2

EN 61000-3-2

Le prove previste dalle Norme sopracitate sono state eseguite presso il Laboratorio Accreditato:

IMQ Primacontrol

Via dell'Industria, 55

31020 Zoppè - San Vendemmiano (TV) Italia

Crechchio, lì .....

CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE

# GARANZIA

**CERTIFICATO DI GARANZIA (copia cliente)**  
USO DELLA GARANZIA

Data.....

NOME E COGNOME.....

Il presente certificato, unitamente alla fattura e/o ricevuta fiscale o scontrino di vendita, è l'unico certificato valido ai fini del riconoscimento della garanzia.

Deve essere presentato al tecnico in tutti i casi d'intervento.

I presenti certificati devono essere compilati in ogni loro parte: la prima parte è a cura del rivenditore e la parte del CAT è a cura del tecnico al momento del collaudo obbligatorio.

Condizioni di garanzia

1. La caldaia è garantita per un periodo di 2 anni per il corpo caldaia, su tutto il territorio italiano dalla data di acquisto. Non è pertanto valida per l'Estero.
2. Il presente certificato di garanzia deve essere conservato ed esibito al Centro Assistenza Tecnica CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE al momento di ogni intervento da eseguire, unitamente ad un documento comprovante la data di acquisto. La presente garanzia deve essere tassativamente timbrata e firmata dal venditore.  
È fondamentale la compilazione del certificato di garanzia "a cura del CAT" e controfirmata dal cliente, spedita a mezzo fax al numero 0871.942013 da quest'ultimo, alla CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE, nel caso di mancato invio decade automaticamente la garanzia e qualsiasi intervento sarà completamente a carico del cliente, pertanto si invita il cliente a conservare la ricevuta di invio generata dal fax o dalla mail: [info@climatermomeccanica.it](mailto:info@climatermomeccanica.it)
3. La garanzia dà diritto alla riparazione gratuita di quelle parti che dovessero risultare difettose all'originale, ed è valida solo nei confronti dell'acquirente originario.
4. La garanzia riguarda solo i guasti che dipendono da difetti di fabbricazione e non è valida se il guasto è dovuto a cattiva o errata manutenzione, inadeguatezza e scorretto utilizzo, installazioni non idonee del prodotto, installazioni non a norma del prodotto o della canna fumaria, uso improprio, mancato rispetto delle indicazioni espresse sul manuale d'uso, incapacità e/o incuria dell'acquirente, cambio tipo di combustibile e comunque per cause non dipendenti dalla CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE, sono escluse dalla garanzia tutte le parti danneggiate durante il trasporto se non espressamente comunicate entro sette giorni dalla consegna del prodotto e qualsiasi danno causato da eventi naturali (terremoti, inondazioni, fulmini etc).
5. È esclusa ogni e qualsiasi responsabilità della CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE per eventuali danni diretti o indiretti causati a persone, animali o cose, per mancato utile e per qualsiasi altra perdita di carattere economico, conseguenti all'uso dell'apparecchio o dalla forzata sospensione dell'uso dello stesso.
6. La garanzia decade se il prodotto è stata manomesso, modificato oppure riparato

da personale non autorizzato CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE, le riparazioni eseguite in garanzia, non danno luogo a prolungamenti o rinnovi della garanzia stessa. Il presente certificato di garanzia si annulla nel caso in cui non vengano effettuate regolarmente le pulizie annuali, a cura del CAT.

7. Questa garanzia non sostituisce la garanzia legale e va intesa come aggiunta alle normative in vigore.
8. Sono a completo carico del Cliente tutte le spese di installazione, prima accensione e diritto di chiamato oltre le spese di trasferimento dei Tecnici preposti a svolgere il compito di prima assistenza. Sono altresì da intendersi sempre a carico del Cliente tutte le eventuali uscite per ritature e messe a punto del prodotto dei parametri che non siano da imputare a apparecchiature di controllo del prodotto. CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE non riconosce alcuna responsabilità per eventuali perdite ed uscite di fumo qualora l'installazione del prodotto non segua le direttive delle normative in vigore.
9. CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE concede per 2 anni la sostituzione in garanzia dei componenti difettosi e 2 anni il corpo caldaia. Non sono riconosciuti i costi aggiuntivi dovuti a diritto di chiamata, materiali d'usura, manodopera, trasporto, autoscale e ponteggi (o altri sistemi di elevazione).
10. Finalità del trattamento dei dati personali "Legge 675/96" Sono a conoscenza che i dati personali fornitovi potranno subire i trattamenti elencati nell'art. 1 della Legge 675/96. La finalità del trattamento al quale tali dati potranno essere utilizzati, sono in via esemplificativa, assunzione di dati per necessità contrattuale, necessità operative e di gestione interna, finalità di marketing operativo e strategico, finalità statistiche, finalità di assistenza e garanzia, finalità di promozione commerciale di vendita diretta, sia direttamente con la Vs Ditta, che attraverso altre Aziende a Voi collegate per il controllo sull'operato e garanzia del prodotto acquistato. Il richiedente, ai sensi dell'Art. 23 del Codice della Privacy (D.lgs 196/3), esprime il libero ed informato consenso al trattamento dei propri dati personali per le finalità di cui alla voce "finalità del trattamento dati personali" dell'informativa medesima.
11. La garanzia è riconosciuta solo dietro esibizione del documento attestante l'avvenuto pagamento e del certificato di garanzia, allegato al prodotto acquistato, con l'indicazione della data di acquisto, del modello e del numero di matricola della caldaia.
12. La garanzia decade per danni derivanti da:
  - Trasporto e/o movimentazione (se a carico del cliente)
  - Errori di montaggio da parte dell'installatore, o da montaggio effettuato da personale non qualificato
  - Impianto realizzato senza il rilascio della Dichiarazione di conformità, come da legge in vigore
  - Mancata manutenzione come da manuale d'uso e manutenzione
  - Guasti e/o rotture non imputabili al mal funzionamento della caldaia
  - Per cause non dipendenti dal fabbricante
  - Per danni provocati dall'uso di combustibile non a Norma, o non certificato
  - Per danni causati da fenomeni elettrici/naturali



- Manomissione e modifiche al prodotto
  - Correnti galvaniche e sovratensioni di rete e/o di terra
  - Assenza di messa a terra
  - Canna fumaria non a norma, o non realizzata come da manuale, o mancante di depressione richiesta dal manuale
  - Canale fumi/raccordo fumario con la canna fumaria non a norma, o non realizzarlo come da manuale di uso e manutenzione
  - Mancato rispetto di qualsivoglia normativa in vigore
  - Mancato rispetto delle indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione
13. La garanzia o la responsabilità del costruttore non possono essere invocate in caso di danno alle persone e/o alle cose se il danno deriva da una delle cause seguenti:
- Trasporto e/o movimentazione (se a carico del cliente)
  - Errori di montaggio da parte dell'installatore, o da montaggio effettuato da personale non qualificato
  - Impianto realizzato senza il rilascio della Dichiarazione di conformità, come da legge in vigore
  - Mancata manutenzione come da manuale d'uso e manutenzione
  - Guasti e/o rotture non imputabili al mal funzionamento del generatore di calore
  - Per cause non dipendenti dal fabbricante
  - Per danni provocati dall'uso di combustibile non a Norma, o non certificato
  - Per danni causati da fenomeni elettrici/naturali
  - Manomissione e modifiche al prodotto
  - Correnti galvaniche a sovratensioni di rete e/o di terra
  - Assenza di messa a terra
  - Canna fumaria non a norma, o non realizzata come da manuale, o mancante di depressione richiesta dal manuale
  - Canale fumi/raccordo fumario con la canna fumaria non a norma, o non realizzato come da manuale di uso e manutenzione
  - Mancato rispetto di qualsivoglia normativa in vigore
  - Mancato rispetto delle indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione.
14. La garanzia o la responsabilità del costruttore non possono essere invocate in caso di danno alle persone e/o alle cose se il danno deriva da una delle cause seguenti:
- Trasporto e/o movimentazione (se a carico del cliente)
  - Errori di montaggio da parte dell'installatore, o da montaggio effettuato da personale non qualificato
  - Impianto realizzato senza il rilascio della Dichiarazione di conformità, come da legge in vigore
  - Mancata manutenzione come da manuale d'uso e manutenzione
  - Guasti e/o rotture non imputabili al mal funzionamento del generatore di calore

- Per cause non dipendenti dal fabbricante
- Per danni provocati dall'uso di combustibile non a norma, o non certificato
- Per danni causati da fenomeni elettrici/naturali
- Manomissione e modifiche al prodotto
- Correnti galvaniche e sovratensioni di rete e/o di terra
- Assenza di messa a terra
- Canna fumaria non a norma, o non realizzata come da manuale, o mancante di depressione richiesta dal manuale
- Canale fumi/raccordo fumario con la canna fumaria non a norma, o non realizzato come da manuale di uso e manutenzione
- Mancato rispetto di qualsivoglia normativa in vigore
- Mancato rispetto delle indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione
- Acquisto del prodotto presso un Rivenditore non riconosciuto dalla CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE.

Data .....

Timbro e firma CAT

Firma del Cliente

Timbro e Firma Rivenditore

MODELLO ..... MATRICOLA N° .....

DATI DEL CLIENTE:

Cognome e Nome .....

Via, n° e CAP .....

Città, Prov. ....

N° di telefono, e-mail .....

Data acquisto ..... Data collaudo .....

Nome e cognome del tecnico .....  
autorizzato effettuante il collaudo

Firma e Timbro Tecnico

.....





**CLIMA TERMOMECCANICA s.r.l. UNIPERSONALE**  
66014 CRECCHIO (CH) - C.da Carulli, 248 - Villa Tucci  
Tel. e Fax 0871 942013 - [www.climatermomeccanica.it](http://www.climatermomeccanica.it)  
[info@climatermomeccanica.it](mailto:info@climatermomeccanica.it) - 42° 18'23.19" N - 14° 19' 14.23" E

RIVENDITORE AUTORIZZATO